



Cronología

Noticias acerca del DIH y ayuda humanitaria.

AGOSTO 2012

Nepal: más de 1.400 personas siguen siendo dadas por desaparecidas

30-08-2012 Comunicado de prensa

Katmandú (Cruz Roja de Nepal-CICR) – El 30 de agosto, Día Internacional de las Víctimas de Desapariciones, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y la Cruz Roja de Nepal publicaron los nombres de 1.401 personas que desaparecieron durante el conflicto armado interno de Nepal que duró diez años (1996-2006).

La publicación, la quinta de esta índole desde 2007 y titulada "Personas desaparecidas en Nepal: lista actualizada en 2012" fue presentada a los familiares de los desaparecidos en un evento especial. A éste asistieron representantes de la Sociedad Nepalesa de Familiares de Personas Desaparecidas (NEFAD), organismo dependiente del Gobierno, de organizaciones de derechos humanos y de medios de comunicación, entre otros.

"El principal interés de publicar los nombres es dar a conocer el sufrimiento de las 1.401 familias en Nepal que aún esperan saber lo que ocurrió a sus seres queridos", dijo la jefa de la delegación del CICR en Katmandú, Sylvie Thorat. "El Gobierno ha aunado esfuerzos para proporcionar socorros y ayudar a las familias de las

personas desaparecidas, pero se necesita hacer más para esclarecer la suerte que éstas corrieron y dar con su paradero".

"Expresamos nuestra solidaridad a todas las familias que siguen buscando a sus seres queridos", dijo la secretaria general de la Cruz Roja Nepalesa, Dev Ratna Dhakhwa. "Esperamos que esta publicación sirva como un llamamiento a las autoridades para que tomen medidas concretas adicionales que respondan a las necesidades de las familias de los desaparecidos".

A falta de un reconocimiento legal de la condición de "persona desaparecida", las familias tropiezan cada día con dificultades y hacen todo lo que está a su alcance para hacer frente los diferentes trámites administrativos y legales necesarios para salir adelante. "Las familias de personas desaparecidas carecen aún del estado jurídico necesario para resolver cuestiones burocráticas y legales como las relacionados con la transferencia de propiedades", dijo la señora Thoral.

De conformidad con el derecho internacional humanitario, las autoridades deben tomar todas las medidas factibles para dar con el paradero de las personas desaparecidas, y dar a las familias la información que tenga a su disposición. Sólo así se pondrá un punto final a la angustia y la incertidumbre que viven las familias, se les dará la posibilidad de hacer el luto por sus seres queridos y salir adelante.

El CICR y la Cruz Roja Nepalesa trabajan en estrecha colaboración con otras organizaciones y el Ministerio de Paz y Reconstrucción para responder a las necesidades económicas, psicológicas, sociales y jurídicas de los parientes de personas desaparecidas.

Para más información:

Anita Devkota, CICR, Katmandú, tel.: +977 98 51 07 42 95, +977 1 410 71 57 ó +977 1 410 72 79

Valery Mbaoh Nana, CICR, Katmandú, tel.: +977 98 51 03 46 38, +977 1 410 71 57 ó +977 1 410 72 79

Dibya Poudel, Cruz Roja Nepalesa, tel.: +977 98 41 69 90 68 ó +977 1 428 50 89

Azerbaiyán: las familias de los desaparecidos se reúnen para recordar a sus seres queridos

30-08-2012 Comunicado de prensa 12/175

Bakú (CICR) – Las familias de las personas desaparecidas en relación con el conflicto de Nagorno Karabaj se congregarán hoy en Bakú y Barda para conmemorar el Día Internacional de los Desaparecidos (30 de agosto), junto con representantes de las autoridades, organizaciones no gubernamentales y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

"La suerte que han corrido más de 4.600 personas de uno y otro bando del conflicto de Nagorno Karabaj sigue siendo una incógnita. No saber qué ha sido de sus seres queridos sume a las familias en un estado de constante incertidumbre", declaró Bhava Pudyal, delegado del CICR responsable de un programa psicosocial. "Vivir entre la esperanza y la desesperación puede ser abrumador. El desgaste psicológico que produce puede acabar haciendo mella en la salud de las personas y en su vida social y económica".

En su calidad de intermediario neutral, el CICR ayuda a las partes en conflicto a esclarecer la suerte que han corrido las personas desaparecidas, y se afana por ayudar a las familias y velar por que sus necesidades estén a cubierto. Algunos voluntarios formados por el CICR que también han sufrido la desaparición de algún familiar están ayudando a las familias a sobrellevar la incertidumbre y atender sus múltiples necesidades. En colaboración con los psicólogos locales, acompañan y apoyan a las familias cuando tienen que acudir a las autoridades, ONG, hospitales, abogados, etc. en busca de ayuda. "Amparar a las familias sigue siendo una de las principales prioridades de nuestra labor humanitaria en la región", señaló el señor Poudyal.

El CICR sigue ayudando a numerosas familias de todo el mundo que están desesperadas por saber qué ha sido de sus seres queridos, y exhorta a la comunidad internacional a que reafirme su compromiso de atender la difícil situación de las personas desaparecidas y sus familiares.

Para más información:

Shahla Gahramanova, CICR, Baku, tel.: +99 412 465 63 34

SEPTIEMBRE 2012

Colombia: ayuda para 400 personas desplazadas por combates en el municipio de Morales

18-09-2012 Comunicado de prensa 12/189

Bogotá (CICR) – El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) entrega hoy ayuda para 400 personas desplazadas por los combates que han tenido lugar los últimos días en el municipio de Morales, en el occidente del departamento del Cauca. La asistencia humanitaria consiste en alimentos y productos de aseo personal y de limpieza.

"Los habitantes, uno de los cuales resultó herido durante los enfrentamientos, temen las consecuencias de los combates", dijo el jefe de la subdelegación del CICR en Cali, Pascal Porchet. "Lo que más nos preocupa es que entre los desplazados hay 95 niños de menos de dos años que, por su edad, necesitan recibir una asistencia especial. También hay 180 mujeres".

La falta de agua en este municipio dificulta la situación sanitaria de los desplazados, que están alojados en la Casa de la Cultura de la localidad. Por consiguiente, además de distribuir socorros, el CICR hará una evaluación de las necesidades en el ámbito del agua y del saneamiento, a fin de suministrarles una asistencia que les garantice condiciones de vida dignas.

En lo que va del año, el CICR ha proporcionado socorros para más de 7.700 personas en el departamento del Cauca, uno de los más afectados por el conflicto armado en Colombia.

Para más información:

María Cristina Rivera, CICR, Bogotá, tel.: +57 311 491 07 75

OCTUBRE 2012

Afganistán: resumen de las actividades del CICR en el período de enero a septiembre de 2012

08-10-2012 Resumen de actividades

Visitas a lugares de detención y restablecimiento del contacto entre familiares

El CICR visita, con regularidad, las cárceles administradas por los países que forman parte de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad conducida por la OTAN, por las fuerzas de Estados Unidos y por las autoridades afganas. Mediante estas visitas, que desempeñan una función en la búsqueda de personas desaparecidas, también se presta ayuda a los miembros de familias separadas para que puedan mantenerse en contacto.

Desde comienzos del año 2012, el personal del CICR:

- ha realizado 249 visitas en 97 lugares de detención;
- ha seguido de cerca los casos de 2.917 detenidos en forma individual y visitó a 1.167 de ellos por primera vez;
- ha asumido los gastos de viaje de 27 ex detenidos a fin de que regresaran a sus localidades de origen;
- recogió unos 14.525 mensajes de Cruz Roja y distribuyó otros 15.700, principalmente entre detenidos y sus familiares, con la ayuda de la Media Luna Roja Afgana;
- ha facilitado 3.705 videoconferencias entre personas detenidas en el Centro de Detención de Parwan y en el Centro de Detención Nacional en Parwan y sus familiares;
- ha facilitado, proporcionando el transporte, la realización de 3.104 visitas a los familiares de detenidos en el centro de Parwan.

Asistencia de salud

El CICR suministra medicamentos y brinda apoyo médico al hospital Sheberghan, en el norte, y el Hospital Regional de Mirwais, en el sur. Ambos establecimientos están bajo la dirección del Ministerio de Salud Pública. Además, el CICR presta apoyo técnico y financiero, y abastece de medicamentos e insumos médicos a 47 clínicas de la Media Luna Roja Afgana. La Institución proporciona botiquines de primeros auxilios y otros suministros médicos en las zonas cercanas a las líneas del frente, así como

capacitación en primeros auxilios para portadores de armas y civiles, a fin de que puedan atender a los heridos.

Desde el comienzo del año 2012, en los hospitales Sheberghan y Mirwais han sido ingresados 24.705 pacientes en régimen de internado y han atendido en 88.597 consultas a pacientes ambulatorios. En ese mismo período, en el hospital de Mirwais se practicaron unas 8.000 intervenciones quirúrgicas.

Además, el CICR:

- brindó capacitación en primeros auxilios para 1.846 portadores de armas, para miembros de las Fuerzas Afganas de Seguridad Nacional, para personal de la policía afgana, del Ministerio de Salud Pública, y conductores de taxis (pues éstos trasladan a menudo heridos al hospital);
- hizo entregas mensuales de fármacos y otros artículos a tres puestos de salud locales dirigidos por el CICR en el sur y en el este.

Servicios de rehabilitación física

Mediante siete centros de ortopedia en diferentes partes de Afganistán, el CICR presta servicios de rehabilitación a personas amputadas y a otras personas con discapacidad. En algunos centros se ayuda a las personas discapacitadas a presta apoyo a reintegrarse en la sociedad, mediante formación vocacional, asignación de microcréditos y educación infantil en el hogar. Algunos pacientes, en especial los parapléjicos, reciben asistencia a domicilio, además de asistencia médica, económica y social.

De enero a septiembre, en los siete centros del CICR:

- se registraron los datos de más de 5.700 pacientes nuevos, incluidos 833 amputados;
- se prestó asistencia a 59.293 pacientes;
- se colocaron unas 10.700 prótesis y órtesis;
- se realizaron más de 171.800 sesiones de fisioterapia;
- se otorgaron microcréditos a unos 530 pacientes, a fin de que pudieran poner una microempresa;
- se impartió formación vocacional a unos 250 pacientes, 205 de los cuales finalizaron su formación;
- se realizaron 5.171 visitas domiciliarias para atender a pacientes con lesiones en la columna vertebral.

Distribución de víveres y otro tipo de ayuda

En estrecha labor conjunta con la Media Luna Roja Afgana, el CICR distribuye alimentos y otros artículos de primera necesidad a las personas afectadas por el conflicto o por alguna catástrofe natural. Mediante la realización de proyectos de alimentos por trabajo en varias provincias, los jefes de hogar pueden mantener a sus familias, y mediante la realización de programas capacitación para los criadores de ganado, éstos adquieren competencias básicas de veterinaria.

Hasta la fecha, el CICR y la Media Luna Roja Afgana:

- han distribuido 359 toneladas métricas de trigo, arroz y alubias para 4.945 familias de participantes en los proyectos de alimentos por trabajo;
- han distribuido raciones de alimentos suficientes para un mes y utensilios domésticos para 21.118 familias desplazadas a causa del conflicto o de alguna catástrofe natural;
- han distribuido 1.200 polluelos de dos meses para 667 mujeres en el este y el norte de Afganistán, para ayudarles a mantener a sus familias a través de la crianza de aves. Las mujeres también recibieron alimento para pollos y equipamiento básico, como comederos y bebederos para las aves;
- ha realizado sesiones de formación para 680 ganaderos a fin de ayudarles a mejorar la cría de ganado en el sur y el centro del país;
- ha otorgado microcréditos en favor de 1.366 hogares, a fin de ayudarles a mejorar la calidad de sus actividades agropecuarias.

Servicios de distribución de agua y saneamiento

Para apoyar a los organismos locales encargados de la distribución de agua, el CICR ayuda en el abastecimiento de agua salubre a comunidades tanto rurales como urbanas, mediante la perforación de pozos, la instalación de conductos y la capacitación de las comunidades en mantenimiento de bombas manuales. El CICR también ayuda a las autoridades penitenciarias a mejorar la higiene y el saneamiento en los lugares de detención.

Entre enero y septiembre, el CICR:

- instaló conductos y perforó pozos, mediante lo cual se abasteció de agua salubre a más de 65.000 personas en zonas urbanas de las provincias de Jalalabad, Herat, Farah y Kandahar;
- instaló bombas manuales de agua, capacitó a pobladores para que puedan mantenerlas correctamente, y refaccionó varias tomas de agua para abastecer de agua salubre a unas 266.000 residentes en zonas rurales de las provincias de Kabul, Kapisa, Parwan, Bamiyán, Paktia, Jost, Ghazni, Herat, Kandahar, Balj, Nangarhar y Kunduz;
- realizó sesiones de promoción de hábitos de higiene para unas 26.000 personas en Kabul, Herat, Farah, Laghman, Jalalabad, Kunduz y Balj (Mazar-i-Sharif);
- ayudó a mejorar el suministro de agua y las condiciones de saneamiento en favor de 8.300 detenidos en 12 cárceles provinciales;
- continuó las obras de renovación del Hospital Regional de Mirwais, en Kandahar.

Promoción del respeto del derecho internacional humanitario

Como parte del diálogo que mantiene con las partes en el conflicto, el CICR les recuerda su obligación de proteger a la población civil y a otras víctimas de la guerra mediante la promoción del respeto del derecho internacional humanitario. La Institución también promueve el derecho internacional humanitario entre las fuerzas armadas y las fuerzas de seguridad, grupos de la sociedad civil, organismos gubernamentales y universidades.

De enero a septiembre de 2012, el CICR:

- hizo presentaciones sobre derecho internacional humanitario para unos 3.000 miembros del ejército nacional afgano, la policía nacional afgana y unidades locales de la policía, así como de la Dirección Nacional de Seguridad y grupos armados de oposición;
- dio charlas informativas sobre el cometido y la labor del CICR para más de 17.300 personas, incluidos ancianos de la comunidad, académicos religiosos, miembros de consejos provinciales, autoridades políticas, ONG, la Media Luna Roja Afgana y beneficiarios de los programas de asistencia del CICR.

Actividades en asociación con la Media Luna Roja Afgana

El CICR presta asistencia técnica y financiera a la Media Luna Roja Afgana para ayudarle a ofrecer servicios a la comunidad y a implementar diversos programas

De enero a septiembre de 2012, con el apoyo del CICR, la Media Luna Roja Afgana distribuyó alimentos, artículos de primera necesidad, semillas, fertilizantes y aperos para las familias afectadas por el conflicto en varias regiones.

Recursos

Afganistán es la operación de mayor envergadura del CICR por lo que respecta a los recursos; para el año 2012, tiene un presupuesto de 89 millones de francos suizos. La Institución cuenta con más de 1.650 colaboradores nacionales y con 140 expatriados que trabajan desde su principal delegación en Kabul y en cinco subdelegaciones y 11 oficinas distribuidas en todo el país. Además, el CICR dirige siete centros de ortopedia y rehabilitación física.

Para más información:

Robin Waudou, CICR, Kabul, tel.: +93 700 28 27 19

Abdul Hassib Rahimi, CICR, Kabul, tel.: +93 700 27 64 65

Bijan Farnoudi, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 21 80 ó +41 79 536 92 59

Derecho internacional humanitario : ¿cuál es su ámbito de aplicación en los conflictos contemporáneos?

18-10-2012 Comunicado de prensa 12/206

Bruselas (CICR) – El 13º Coloquio de Brujas, organizado por el Comité Internacional de la Cruz Roja y el Colegio de Europa, reunirá en la ciudad belga los días 18 y 19 de octubre a investigadores, profesores universitarios y responsables gubernamentales y de organizaciones internacionales que examinarán las dificultades planteadas en los conflictos armados más recientes en relación con el ámbito de aplicación del derecho internacional humanitario (DIH).

« Antes de hablar del respeto del DIH es preciso determinar a ciencia cierta a partir de qué momento se aplica esta rama

específica del derecho internacional », explicó François Bellon, jefe de la delegación del CICR en la Unión Europea, la OTAN y Bélgica.

« ¿Cuándo existe una situación de conflicto armado? ¿Cuándo se puede afirmar que empieza o termina un conflicto? Ahora más que nunca, es necesario esclarecer estas zonas grises ».

La evolución constante y la creciente complejidad por las que se caracterizan las formas de conflicto armado que han tenido lugar desde principios del siglo XXI plantean multitud de interrogantes en torno al ámbito de aplicación actual del DIH, a los que tratarán de responder expertos internacionales llegados de una veintena de países.

« Numerosos conflictos actuales están teniendo múltiples repercusiones en diferentes regiones del mundo, especialmente los de Afganistán, Libia o Somalia », señaló François Bellon. « ¿Podemos hablar, sin embargo, de un campo de batalla mundial? De ser así, ¿cómo hemos de plantearnos la aplicación del DIH en estos casos?

«Asimismo, determinar el estatuto y la protección previstos por el DIH puede ser harto difícil debido a la multiplicidad de las partes implicadas en un conflicto armado. Por consiguiente, nos parece primordial abordar abiertamente estos conceptos tan delicados con especialistas y profesionales, para hacer avanzar el derecho en beneficio de las víctimas ».

En el marco de sus actividades relacionadas con la Unión Europea y la OTAN, desde el año 2000 el CICR y el Colegio de Europa organizan un coloquio anual que constituye una referencia en el campo del derecho internacional humanitario (para más información www.coe-icrc.eu).

Para más información:

Thomas Vanden Driessche, CICR, Bruselas, tel.: +32 2 286 58 70 ó +32 478 24 00 51

NOVIEMBRE 2012

Somalia: gran parte de la población del sur del país sigue afectada por la inseguridad alimentaria

27-11-2012 Comunicado de prensa 12/229

Ginebra/Nairobi (CICR) – El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) acaba de finalizar una distribución de alimentos y semillas

para más de 170.000 personas en las regiones de Juba Bajo y Gedo, en el sur de Somalia.

La población de estas regiones sigue en situación de vulnerabilidad, a raíz de la escasa pluviosidad registrada en la temporada de lluvias y del conflicto en curso.

El CICR y la Media Luna Roja Somalí distribuyeron semillas para unos 15.000 agricultores, que a su vez podrán alimentar a unas 90.000 personas, dado que las familias están integradas por seis miembros en promedio. Por otro lado, 84.000 personas indigentes que residen en esas regiones (más de la mitad de ellas han llegado al lugar tras huir de los enfrentamientos que se han librado a lo largo de las últimas semanas en Kismayo y sus alrededores) recibieron arroz, habas, aceite y otros alimentos básicos suficientes para un mes.

"Gracias a un esfuerzo humanitario permanente, la situación alimentaria general este año ha mejorado en Somalia", dijo Patrick Vial, jefe de la delegación del CICR en Somalia. "Sin embargo, dados los continuos enfrentamientos armados y las dificultades climáticas, para muchos somalíes sigue siendo difícil conseguir alimentos suficientes. Grandes números de personas se han visto obligadas a huir de sus hogares y su tierra, así como a interrumpir la producción de alimentos y la actividad económica."

Además de distribuir socorros de urgencia, el CICR respalda los esfuerzos de las comunidades para autoabastecerse de alimentos y generar un ingreso. De octubre a diciembre de 2012, por ejemplo, las personas que residen en la costa, en las regiones de Banadir, Shabelle Bajo y Juba Bajo, participan en un programa de pesca que les permitirá producir más alimentos y lograr una mayor capacidad de autoabastecimiento.

Mohamed Sheikh-Ali, que coordina los programas de seguridad económica del CICR en Somalia, explica que "la finalidad de nuestras distribuciones de alimentos de emergencia es ayudar a la población a subsistir hasta la próxima cosecha, en enero; con las distribuciones de semillas intentamos mejorar la capacidad de la comunidad de autoabastecerse de alimentos a largo plazo."

El CICR realiza actividades en Somalia desde 1977. En estrecha cooperación con la Media Luna Roja Somalí, presta apoyo de emergencia y de largo plazo con el objetivo de fortalecer la capacidad de las comunidades de autoabastecerse. Por otro lado,

promueve el respeto del derecho internacional humanitario y, en los lugares de detención, verifica las condiciones en que se encuentran los detenidos, así como el trato que se les brinda.

Para más información:

Anna Schaaf, CICR, Nairobi, tel.: +254 722 512 728

Marie-Servane Desjonqueres, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 3160 o +41 79 536 92 58

DICIEMBRE 2012

Entra en vigor de la Convención de Kampala sobre las personas desplazadas

05-12-2012 Comunicado de prensa 12/234

Addis Abeba/Ginebra (CICR) – El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) se congratula por la entrada en vigor mañana de la Convención de la Unión Africana para la protección y asistencia a los desplazados internos en África, también conocida como Convención de Kampala.

Base de datos del CICR sobre derecho internacional humanitario consuetudinario: nueva actualización de la práctica de los Estados

11-12-2012 Comunicado de prensa 12/244

Ginebra (CICR) – El 12 de diciembre, el CICR actualizará su base de datos en línea sobre derecho internacional humanitario consuetudinario con información sobre la práctica estatal de 23 países relativa a los conflictos armados y a cuestiones humanitarias, como la distinción entre combatientes y civiles, el uso de ciertas armas, la protección de las personas desplazadas en el interior de un país, el marco jurídico relativo al internamiento y la detención de personas en conflictos armados, el reclutamiento de niños soldados y las violaciones graves del derecho internacional humanitario (DIH) que constituyen crímenes de guerra.

En la mencionada actualización, **están incluidos los siguientes países:** Argentina, Bangladesh, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Burundi, Chad, Chile, Colombia, Croacia, El Salvador, España, ex

Estado de Serbia y Montenegro, Guatemala, Japón, México, Perú, República Islámica de Irán, Senegal, Serbia, Suiza, Uruguay, Vietnam y Yibuti.

"La base de datos ahora incluye la práctica nacional de 90 países hasta finales de 2007", dijo Els Debuf, jefe del proyecto del CICR sobre derecho internacional humanitario consuetudinario. "La idea es que todos los interesados en la interpretación y la aplicación del DIH puedan acceder con facilidad a las normas de derecho internacional humanitario consuetudinario y a la práctica de los Estados."

La elaboración del derecho consuetudinario es un proceso continuo, ya que la práctica evoluciona en forma permanente. Por ello, es necesario actualizar la práctica nacional e internacional con regularidad a fin de identificar las normas de derecho consuetudinario, seguir su posible evolución y determinar hasta qué punto fortalecen la protección de las víctimas de conflictos armados al confirmar o suplir las deficiencias del derecho convencional.

"El derecho internacional humanitario consuetudinario es un conjunto de normas que derivan de una práctica general que se acepta como parte del derecho", añadió el señor Debuf. "No es necesario que un Estado acepte formalmente una norma consuetudinaria para estar vinculado por ella. Si la práctica que la norma refleja es una práctica potencialmente uniforme, extensa y representativa, entonces esa norma se vincula para todos los Estados."

La base de datos, a la que se puede acceder en forma gratuita, se actualiza en el marco de una asociación entre el CICR y la Cruz Roja Británica. Las delegaciones del CICR y varias Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja reúnen el material fuente, que luego es analizado y procesado por un equipo del Centro Lauterpacht de Derecho Internacional, Universidad de Cambridge, con la supervisión del CICR. Se puede acceder fácilmente a la información almacenada en la base de datos por medio de tres parámetros de búsqueda: tema, tipo de práctica y país.

A lo largo de 2013 y 2014, se publicarán nuevas actualizaciones sobre la práctica estatal, tanto nacional como internacional, correspondiente al período 2008-2010.

Para más información:

Dorothea Krimitsas, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 25 90 o +41 79 251 93 18

ENERO 2013

El CICR presenta la guía "Responsabilidades del personal de salud que trabaja en conflictos armados y otras emergencias"

18-01-2013 Comunicado de prensa 13/04

Ginebra (CICR) – Esta publicación, dirigida a todos los trabajadores de la salud, enuncia las responsabilidades que les incumben en virtud del derecho internacional humanitario, el derecho internacional de los derechos humanos y la ética médica, cuando desempeñan sus funciones en situaciones de conflicto armado.

"El personal que presta asistencia de salud en zonas de guerra afronta diversos retos; algunos son de orden práctico, otros, de orden ético", dijo el doctor Robin Coupland, asesor médico del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y coautor de la guía. "¿Cómo determinar en qué consiste una atención adecuada si de pronto el hospital deja de tener electricidad o agua corriente? ¿Existen casos en los que es obligatorio comunicar la identidad de los pacientes a las autoridades? En una crisis, ¿qué información o qué imágenes de hospitales o ambulancias se puede poner a disposición de los medios de comunicación?"

"La guía sobre "Responsabilidades del personal de salud que trabaja en conflictos armados y otras emergencias" es una referencia en este ámbito", dijo la doctora Vivienne Nathanson, directora de Actividades Profesionales de la Asociación Médica Británica. "Es el tipo de guía que debería llevar en el bolsillo todo trabajador de la salud que se desempeñe en una zona afectada por un conflicto o por otra forma de violencia."

Para presentar la publicación, el CICR ha organizado un debate abierto en línea acerca de los dilemas y las difíciles decisiones que

se plantean a los trabajadores de la salud que prestan asistencia en conflictos armados y otras emergencias.

El panel estará integrado por el doctor Coupland, la doctora Nathanson y la doctora Doris Schopper, directora del Centro de Educación e Investigación en Acción Humanitaria.

Se podrá asistir en tiempo real a un debate interactivo sobre "Dilemas y decisiones: los trabajadores de la salud en la línea del frente", en www.healthcareindanger.org/livestream. Los interesados podrán hacer llegar preguntas previamente o durante el debate a través de [facebook.com/icrc](https://www.facebook.com/icrc) o por twitter (@icrc, #HCiDlive).

Fecha y horarios: lunes 21 de enero de 2013, a las 14.30 GMT (15.30 CET).

URL: www.healthcareindanger.org/livestream

FEBRERO 2013

Fuerzas Armadas del Ecuador promoverán integración de reglas internacionales del uso de la fuerza

07-02-2013 Comunicado de prensa

Lima (CICR) – El Ministerio de Defensa Nacional del Ecuador, la Cruz Roja Ecuatoriana y el CICR firmaron hoy un convenio que prevé la cooperación interinstitucional para la integración de reglas internacionales de uso de la fuerza en conflictos armados y otras situaciones de violencia.

La ministra de Defensa de Ecuador, María Fernanda Espinosa, el presidente de la Cruz Roja Ecuatoriana, Juan Cueva, y el jefe de la delegación regional del CICR para Ecuador, Bolivia y Perú, Cédric Schweizer, firmaron hoy un acuerdo de cooperación para promover la integración del DIH y de los principios sobre el uso de la fuerza en la doctrina, instrucción y entrenamiento de las Fuerzas Armadas del Ecuador. "Cooperamos con las autoridades ecuatorianas en el ámbito técnico desde hace ya mucho tiempo, y en este nuevo acuerdo incluimos la integración de las normas relativas al uso de la fuerza en las situaciones de violencia", dijo Schweizer.

"Las Fuerzas Armadas del Ecuador han expresado su voluntad de cooperar para velar por la debida aplicación del DIH y de los mencionados principios en las situaciones de violencia en las que sus miembros deban intervenir", manifestó Cédric Schweizer, jefe de la delegación regional del CICR para Ecuador, Bolivia y Perú.

El nuevo convenio, que tendrá una vigencia de dos años renovable, será implementado por el nuevo Sistema de Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario, Este sistema está dirigido por el Ministerio de Defensa y es ejecutado por el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas y los departamentos pertinentes de las Fuerzas Aérea, Naval y Terrestre.

El CICR suscribió en 2011 un Acuerdo de Sede con el Estado ecuatoriano para oficializar las actividades humanitarias del CICR en el país. Actualmente, la Institución tiene oficinas en Quito, Nueva Loja y San Lorenzo.

Para más información:

Dafne Martos CICR, Lima, tel.: +51 997 56 02 40

MARZO 2013

Actividades del CICR en Israel y los territorios ocupados en 2012

01-03-2013 Resumen de actividades

El CICR continúa siguiendo de cerca las consecuencias en el plano humanitario de las políticas israelíes en los territorios ocupados y sensibiliza a las autoridades y los grupos armados palestinos acerca de la necesidad de respetar a la población civil y al personal médico en todo momento. Resumen de las actividades realizadas en 2012.

A pesar de los intentos internacionales de facilitar la reanudación del proceso de paz entre Israel y la Autoridad Palestina, incluida la labor de Jordania para propiciar el diálogo entre las partes a comienzos de 2012, no se logró avanzar, pues las dos partes rehusaron modificar sus posiciones. Israel continúa exigiendo negociaciones directas sin condiciones, mientras que la Autoridad Palestina sostiene que Israel debe interrumpir los asentamientos

en Cisjordania como condición para continuar con las negociaciones.

En noviembre, la Asamblea General de las Naciones Unidas admitió a Palestina como Estado observador, reconocimiento apoyado por la gran mayoría de los países en la votación, incluidos varios de la Unión Europea. Israel y Estados Unidos, sin embargo, denunciaron la unilateralidad de la iniciativa y aseguraron que obstaculizaría la reanudación del proceso de paz.

En ese mismo mes, se observó la mayor escalada de violencia entre Israel y la Franja de Gaza desde 2008-2009. Los enfrentamientos, que se prolongaron durante una semana, dejaron un saldo de 173 palestinos y cuatro israelíes muertos, además de cientos de heridos, la mayoría de ellos palestinos. Tras el acuerdo para el cese del fuego, alcanzado gracias a la intervención de Egipto, se redujeron las tensiones en la zona. Entretanto, la reconciliación entre Hamás y Al Fatah se demoraba pese a la mediación egipcia y el acercamiento logrado en las reuniones recientes entre ambos grupos. Si bien Hamás, que controla Gaza, y Al Fatah continúan divididas, el diálogo mantenido a finales de 2012 dio nuevo impulso a las negociaciones.

En Cisjordania, los agricultores palestinos seguían teniendo dificultades para acceder a las tierras ubicadas en las proximidades de la barrera de seguridad y los asentamientos; la violencia de los colonos contra los palestinos y sus propiedades no cesó. La Autoridad Palestina debió enfrentar dificultades económicas que afectaron la provisión de servicios básicos. A su vez, esto generó protestas generalizadas de los palestinos contra lo que ellos veían como un fracaso de las autoridades para establecer instituciones económicamente viables. Debido a la crisis energética de principios de año, la población de Gaza sufrió cortes de electricidad que impidieron el normal funcionamiento de los medios de transporte y afectaron la prestación de servicios médicos.

Respuesta del CICR durante las últimas operaciones militares

Tras las operaciones militares que tuvieron lugar durante una semana en la Franja de Gaza a fines de noviembre, personal del CICR sobre el terreno se ocupó de recopilar información acerca de la conducción de las hostilidades. Esa información constituye la base del diálogo directo con las autoridades en Israel y en Gaza para promover el respeto de las normas del derecho internacional humanitario.

El CICR, en estrecha colaboración con sus asociados del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja –la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina y el Magen David Adom israelí–, prestó servicios para dar respuesta a las necesidades humanitarias de la zona. En Gaza, las ambulancias de la Media Luna Roja Palestina evacuaron a los heridos y los trasladaron a centros de atención, y los equipos del CICR y la Media Luna Roja Palestina distribuyeron artículos domésticos básicos y materiales para reparar las viviendas que habían sido dañadas. Por medio del diálogo con las autoridades israelíes, el CICR se aseguró de que las ambulancias de la Media Luna Roja Palestina pudieran circular de manera segura y tuvieran acceso a quienes necesitaban atención médica urgente. En Israel, junto con el Magen David Adom, el CICR recorrió las áreas afectadas por la violencia. Además, se proporcionó ayuda financiera al Magen David Adom.

Servicios de emergencia, mejora de las condiciones sanitarias y apoyo a hospitales

En 2012, el CICR continuó prestando ayuda a los palestinos más afectados por el conflicto y la ocupación. En colaboración con la Media Luna Roja Palestina, distribuyó artículos de primera necesidad entre las familias cuyas casas habían sido dañadas y otras personas en estado de vulnerabilidad. En la ciudad de Hebrón, en el sur de Cisjordania, donde el CICR proveyó a la población de raciones mensuales de alimento durante diez años, la Institución modificó sus actividades habituales para reforzar los medios de subsistencia de los habitantes.

A lo largo del territorio palestino, la población se benefició con la distribución de semillas y herramientas y la realización de programas de dinero por trabajo mediante los cuales se introdujeron mejoras en la infraestructura comunitaria en diversas localidades, entre otras iniciativas. El diálogo entre el CICR y las autoridades israelíes facilitó el acceso de los agricultores a sus tierras y de los pescadores a las zonas de pesca, con lo que se garantizó el acceso a las fuentes de sustento de la población.

La labor conjunta del CICR con las autoridades palestinas encargadas del abastecimiento de agua y la empresa de suministro de agua potable en los municipios costeros de Gaza permitió mejorar los servicios sanitarios y de distribución de agua entre los palestinos, gracias a la renovación de la infraestructura en Gaza y los programas de suministro de agua en las comunidades más

necesitadas de Cisjordania. El CICR mantuvo la prioridad de los proyectos a largo plazo que tuvieran una incidencia positiva y de efectos duraderos en la salud pública.

Con la finalidad de garantizar la prestación ininterrumpida de servicios médicos en el territorio palestino, el CICR continuó con la donación de insumos, equipos, repuestos y, donde era necesario, combustible a hospitales de la Franja de Gaza afectados por las restricciones en las importaciones y por la difícil situación económica a la que debía hacer frente la Autoridad Palestina. También remodeló y renovó instalaciones hospitalarias, y proporcionó asistencia financiera a los servicios médicos de emergencia de la Media Luna Roja Palestina, que realiza tareas en todo el territorio palestino. Asimismo, asumió los costos de 62 puestos de emergencia médica administrados por las autoridades sanitarias de Gaza y reparó cinco ambulancias pertenecientes a la asociación de defensa civil y cinco de los servicios médicos de las fuerzas armadas. En Israel, los servicios de emergencia médica del Magen David Adom también recibieron asistencia del CICR.

Visitas a alrededor de 24.000 detenidos

En 2012, el CICR visitó a más de 20.600 detenidos en Israel y a alrededor de 3.350 detenidos por las autoridades palestinas. Las visitas, realizadas conforme a los procedimientos habituales del CICR, sirvieron para verificar el trato que recibían los detenidos así como sus condiciones de vida, a fin de constatar que se respetasen las normas y los estándares internacionales. La información recabada por el CICR fue entregada de manera confidencial a la autoridad penitenciaria.

Asimismo, el CICR verificó el trato que recibían los detenidos palestinos en huelga de hambre. También se realizaron las gestiones pertinentes para que miles de detenidos pudieran recibir visitas de sus familiares. Después de cinco años, en julio se reanudaron las visitas de familiares a los detenidos palestinos.

Promoción del derecho internacional humanitario

El CICR continuó promoviendo el derecho internacional humanitario y los principios humanitarios entre las autoridades, los portadores de armas y otros grupos, y la sociedad civil. El objetivo era propiciar la aceptación y el apoyo a las actividades del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

y difundir la misión del CICR, es decir, la protección y la ayuda a las víctimas de los conflictos armados.

En conjunto con otros asociados del Movimiento, el CICR contribuyó a garantizar que la Media Luna Roja Palestina y el Magen David Adom contaran con la capacidad y los recursos necesarios para responder con eficacia a las diversas necesidades humanitarias de la región.

Irak: la población afronta las secuelas ocasionadas por décadas de conflicto

15-03-2013 Resumen de actividades

Se cumplen diez años de la intervención en Irak de la coalición encabezada por Estados Unidos en marzo de 2003 y la población iraquí sigue sufriendo las innumerables consecuencias humanitarias de la violencia que aún hoy continúa asolando el país. Numerosos iraquíes siguen teniendo dificultades para acceder a servicios esenciales como la atención médica y el agua potable, especialmente en las zonas rurales y en los lugares más castigados por la violencia. En 2013, el CICR prosigue su labor de asistencia a la población iraquí a través de las actividades que desarrolla en todo el país.

Décadas de conflicto y de sanciones económicas en Irak han dejado graves secuelas y una infraestructura incapaz de cubrir las necesidades de una población en aumento. La violencia que aún hoy azota diversas zonas de Irak sigue haciendo mella en la población civil y dificulta la recuperación del país. Los servicios públicos básicos, especialmente la atención sanitaria, corren peligro como consecuencia de la inseguridad reinante.

La sequía, agravada por la disminución del caudal de los ríos Tigris y Éufrates, ha provocado el descenso de las capas freáticas y la escasez crónica de agua. Al desembocar menos agua dulce en el mar, el agua salada se empieza a adentrar en los ríos, causando una salinización paulatina del suelo en el sur del país. Asimismo, la saturación y falta de mantenimiento de los sistemas de abastecimiento de agua impiden un suministro eficaz. Según datos del Banco Mundial, en el año 2010 el nueve por ciento de la población de los núcleos urbanos y cerca de la mitad de los habitantes de las zonas rurales carecían de acceso al agua potable.

La escasez de agua, el daño a los sistemas de irrigación y el aumento del precio de las semillas y otros artículos esenciales han llevado a los campesinos a reducir la superficie cultivada, con la amenaza que ello supone para la agricultura, principal medio de subsistencia.

Irak sigue plagada de minas y otros restos explosivos de guerra. Se calcula que hay unos 25 millones de artefactos, especialmente en la frontera con Irán y Turquía, que ponen en peligro a alrededor de 1,6 millones de iraquíes.

Por otra parte, miles de familias en todo el país siguen tratando de averiguar qué ha sido de sus familiares desaparecidos. Se estima que un millón y medio de viudas afrontan serias dificultades para mantener a sus familias.

En 2013, el CICR continuará ayudando a la población iraquí de las regiones más castigadas, para lo cual mantendrá su diálogo con todos los órganos competentes y las partes interesadas de todo el país. También mantendrá su apoyo sin discriminación a las personas más necesitadas. Después de Afganistán, la operación que el CICR lleva a cabo en Irak es la segunda de mayor envergadura de 2013.

La delegación del CICR en Irak tiene sus oficinas en Bagdad. Cuenta, además, con 11 oficinas sobre el terreno y con unos 850 colaboradores, de los cuales 750 son iraquíes.

Actividades en 2012

El CICR amplió su presencia en las zonas más azotadas por la violencia, especialmente en los territorios en disputa del norte, así como en el centro del país. Ayudó a las personas y comunidades vulnerables, en particular a las mujeres que tienen que mantener a sus familias, las personas con discapacidad, los campesinos empobrecidos y los desplazados internos. Su labor consistió fundamentalmente en reforzar los servicios de salud y rehabilitación física, mejorar el acceso al agua potable y hacer frente a las situaciones de emergencia humanitaria.

El CICR también ayudó a las autoridades iraquíes a esclarecer la suerte que corrieron las personas desaparecidas y comprobó las condiciones de detención y el trato dispensado a las personas privadas de libertad. Promovió el respeto del derecho internacional humanitario (DIH) entre los responsables de tomar decisiones y los

portadores de armas, y estrechó su colaboración con la Media Luna Roja de Irak, en particular para ayudar a la población a restablecer o mantener el contacto con sus familiares, especialmente con quienes se encontraban detenidos.

Actividades en favor de los detenidos

El CICR visita a los detenidos para supervisar el trato que reciben y sus condiciones de detención. En 2012, el CICR:

- realizó 231 visitas a 109 centros de detención;
- visitó a más de 38.000 detenidos que se encontraban bajo el control de las autoridades centrales iraquíes o las autoridades regionales kurdas y realizó el seguimiento individual de 1.000 de estos casos;
- contribuyó a mejorar las condiciones de vida de más de 3.000 detenidos (rehabilitando la infraestructura, mejorando de los sistemas de agua y saneamiento y facilitando su acceso al aire libre).

Cerca de 3.500 detenidos, entre ellos menores y mujeres, se beneficiaron de la distribución de diversos artículos de socorro. El CICR también colaboró con las autoridades de justicia para promover el respeto de las garantías judiciales básicas de los detenidos.

Restablecimiento del contacto entre los detenidos y sus familiares

El CICR permite a los detenidos restablecer o mantener el contacto con sus familiares mediante el intercambio de noticias a través de mensajes de Cruz Roja (en colaboración con la Media Luna Roja de Irak). En 2012:

- se intercambiaron 1.953 mensajes;
- se procesaron más de 12.700 llamadas telefónicas de personas que buscaban a un familiar detenido o desaparecido.

El CICR expidió documentos de viaje a 107 personas que carecían de pasaporte, especialmente a refugiados a quienes se había concedido la residencia en un tercer país. A petición de las familias, el CICR también trató de localizar a 81 personas, muchos de ellos iraquíes residentes en Libia, con quienes habían perdido el contacto como consecuencia del conflicto armado.

Esclarecimiento de la suerte corrida por los desaparecidos

El CICR siguió apoyando a las autoridades iraquíes en sus esfuerzos por esclarecer la suerte corrida por decenas de miles de desaparecidos a raíz de la guerra entre Irak e Irak (1980-1988), y de la Guerra del Golfo (1990-1991). En 2012, el CICR:

- facilitó cinco misiones de excavación compuestas por equipos irano-iraquíes, que permitieron recuperar y repatriar cientos de restos humanos;
- ayudó a organizar dos misiones de excavación compuestas por equipos de Irak y Kuwait (no se lograron recuperar restos humanos);
- organizó cursos de formación impartidos por expertos forenses internacionales.

Refuerzo de los servicios de atención médica

En coordinación con las autoridades sanitarias iraquíes, el CICR renueva y restaura las instalaciones y ayuda a reforzar los servicios de salud impartiendo formación sobre gestión de urgencias y cirugía de guerra. En 2012, el CICR:

- impartió formación para mejorar las competencias profesionales y de gestión del personal de los centros de salud, mejorando así los cuidados curativos dispensados a más de 400.000 personas, sobre todo mujeres y niños;
- rehabilitó cuatro centros de atención primaria.

Apoyo a las personas con discapacidad para que puedan llevar una vida normal

El CICR lleva desde 1993 prestando servicios de ortopedia y rehabilitación física a las personas con discapacidad. Dirige su propio centro en Erbil y colabora con otros 11 centros de rehabilitación física. En 2012, el CICR:

- prestó servicios de rehabilitación física a cerca de 33.500 beneficiarios, la mitad de los cuales había sufrido la amputación de algún miembro;
- proporcionó cerca de 4.000 prótesis y 14.213 ortesis, además de sillas de ruedas y muletas;
- organizó tres cursos de posgrado y subvencionó a siete técnicos iraquíes para que pudieran asistir a cursos internacionales de formación.

El CICR también concedió ayudas económicas para que 202 personas con familias a cargo pudieran emprender una actividad generadora de ingresos.

Ayuda a las mujeres con familias a cargo

El CICR ayuda a las mujeres que pasan serios apuros para mantener a sus familias debido a que sus maridos murieron, fueron arrestados, quedaron discapacitados por heridas de guerra o están desaparecidos. Las ayuda a darse de alta en el sistema de asistencia social iraquí y les ofrece subvenciones para que puedan abrir un pequeño negocio y sean económicamente independientes. En 2012:

- el CICR concedió subvenciones a 608 mujeres cabezas de familia, permitiéndoles llevar adelante pequeños negocios;
- con el apoyo de ONG locales y del CICR, unas 4.000 mujeres cabezas de familia (con unas 16.000 personas a su cargo) recibieron ayuda para solicitar asistencia social. También recibieron pagos en metálico del CICR para amortizar los costes.

El CICR prosiguió su diálogo con la Dirección de Mujeres y Asuntos Sociales y con las autoridades competentes para mejorar las condiciones de vida de las mujeres que tienen familias a cargo.

Impulso a la capacidad productiva de las comunidades rurales

El CICR ayuda a los campesinos más pobres a asegurar su subsistencia incrementando su producción agrícola de manera sostenible y contribuyendo a repoblar su ganado. En 2012, el CICR:

- ayudó a más de 7.000 campesinos y a sus familiares (más de 45.000 personas en total) con proyectos comunitarios de sostenimiento de la renta;
- contribuyó a garantizar sus medios de subsistencia rehabilitando la infraestructura de irrigación, proporcionado invernaderos, sistemas de riego por goteo, semillas y aperos y colaborando en la vacunación del ganado.

Más de 500 campesinos recibieron, además, pagos en metálico para reparar los canales de riego y llevar a cabo labores de recuperación de la tierra.

Ayuda a los desplazados internos y a los habitantes más vulnerables

Muchos iraquíes se topan con serias dificultades para ganarse el sustento y mantener a sus familias. El CICR ayuda a las personas más necesitadas de las zonas asoladas por la violencia y las zonas rurales. En 2012:

- con el apoyo de la Media Luna Roja de Irak, el CICR distribuyó artículos de primera necesidad y productos de aseo a unas 27.000 personas, la mayoría desplazados internos que viven en asentamientos de todo el país;
- unos 10.000 desplazados especialmente vulnerables recibieron, además, raciones de alimentos adicionales con carácter excepcional.

En colaboración estrecha con el ACNUR, el CICR también distribuyó artículos de primera necesidad, productos de aseo y raciones de alimentos a unos 1.200 refugiados sirios.

Mejora del acceso al agua potable y el saneamiento

Los ingenieros del CICR reparan y restauran la red de suministro de agua, electricidad y saneamiento con el fin de mejorar la calidad de los servicios y la infraestructura.

En 2012, más de 1,4 millones de personas se beneficiaron de un mejor acceso al agua potable gracias a la restauración y construcción de 27 instalaciones de agua. Entre sus intervenciones más significativas, el CICR:

- instaló seis bombas de agua para abastecer a medio millón de personas en Abu-Khistawi, en la gobernación de Babil;
- impartió 20 cursos de formación dirigidos a 402 técnicos.

Asimismo, el CICR rehabilitó cinco sistemas de suministro de agua, permitiendo así a 24.600 desplazados internos abastecerse de agua potable en diferentes lugares del país. En agosto, construyó letrinas y duchas en favor de 589 refugiados sirios en Al-Qaim.

Labor para contrarrestar la amenaza de los artefactos sin estallar

En 2012, el CICR, en colaboración con el ejército iraquí, las autoridades locales, la Media Luna Roja de Irak y el centro regional



de remoción de minas, retiró 958 artefactos en la gobernación de Missan, creando un entorno más seguro para más de 6.000 civiles.

El CICR colaboró con la Media Luna Roja de Irak para concienciar a cerca de 37.000 personas sobre los riesgos que entraña la contaminación por armas y animarles a que adoptaran hábitos de conducta más seguros.

Promoción del respeto del derecho internacional humanitario (DIH)

El personal del CICR celebra periódicamente sesiones de información sobre DIH con funcionarios gubernamentales, portadores de armas, notables de la comunidad, líderes religiosos, jefes tribales, periodistas y académicos.

En 2012, el CICR organizó seminarios sobre la integración del DIH en los procesos de toma de decisiones dirigidos a 87 comandantes de unidades e impartió cursos a 27 futuros instructores de DIH de las fuerzas Peshmerga del Kurdistán. Asimismo, organizó sesiones de información sobre las normas jurídicas internacionales orientadas a 920 miembros de las fuerzas armadas iraquíes y agentes de policía.

Cooperación con la Media Luna Roja de Irak

El CICR ayuda a la Media Luna Roja de Irak a desarrollar su capacidad de prestar servicios humanitarios y ayudar a las personas separadas de sus familiares a restablecer el contacto con ellos e intercambiar noticias personales.

El CICR colabora con la Media Luna Roja de Irak en su programa de concienciación sobre los restos explosivos de guerra para prevenir a las comunidades sobre los riesgos de los artefactos explosivos.

ABRIL 2013

Tratado sobre el Comercio de Armas: un paso histórico para reducir el sufrimiento humano

02-04-2013 Comunicado de prensa 13/55

Ginebra (CICR) – El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) acoge con satisfacción la adopción del Tratado sobre el Comercio de Armas. En la votación que tuvo lugar hoy durante la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, una mayoría de Estados acordó fijar, por primera vez, controles sobre las transferencias internacionales de armas convencionales y municiones.

"Este es un momento histórico y una respuesta aceptable al sufrimiento humano que se ha generalizado a causa de falta de regulación de la disponibilidad de armas", aseguró el presidente del CICR. Peter Maurer. "Ahora, el texto debe aplicarse de buena fe, para que tenga un efecto positivo en la vida, la salud y el bienestar de millones de personas de todo el mundo. Si se aplica debidamente, impedirá la transferencia de armas cuando exista un riesgo manifiesto de que se cometan crímenes de guerra o graves violaciones de los derechos humanos".

En el tratado adoptado hoy se fijan normas jurídicamente vinculantes para regular el comercio internacional de armas convencionales y municiones. Exige que los Estados nieguen la transferencia de armas y municiones, cuando sepan o quepa prever un riesgo importante de que estas armas y/o municiones se emplearán para cometer determinados crímenes internacionales como el genocidio, crímenes de lesa humanidad o crímenes de guerra. Un principio fundamental para sustentar esta exigencia, y que explícitamente se refrenda en el texto, es el deber de los Estados a respetar y hacer respetar el derecho internacional humanitario.

Aunque una amplia mayoría de Estados convino en adoptar el Tratado sobre el Comercio de Armas, el CICR reconoce que algunos Estados no votaron en favor del texto. "Exhortamos a todos los Estados a que se adhieran al tratado y fomenten su objetivo humanitario", dijo el señor Maurer. "Esto ayudará, en última instancia, a proteger a la población de una violencia armada gratuita y reducirá el sufrimiento humano".

En la mayoría de los países en los que trabaja, el CICR afronta las terribles consecuencias que tienen para los civiles los controles inadecuados de las transferencias de armas convencionales. En 1999, el CICR publicó un estudio encomendado por los Estados Partes en los Convenios de Ginebra en el que se mostraba que, en muchas situaciones, el riesgo de muerte, de heridas o de desplazamiento de civiles y de abusos es mayor cuando hay una gran disponibilidad de armas. Esta disponibilidad generalizada de las armas tiende a prolongar los conflictos, facilita las violaciones del derecho internacional humanitario y expone a los civiles a un gran peligro de muerte o de sufrir heridas, a raíz de una violencia relacionada con las armas, incluso después de que han terminado los conflictos armados.

Para más información:

Claire Kaplun, CICR, Bagdad, tel.: +41 22 730 33 55 ó +41 79 244 64 63

Estados Unidos: el presidente del CICR concluye su visita en Washington

11-04-2013 Comunicado de prensa 13/68

Ginebra-Washington, D.C. (CICR) – El presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), Peter Maurer, ha finalizado su visita de cuatro días en Washington.

El señor Maurer se reunió en la Casa Blanca con el presidente Barack Obama y otros altos funcionarios. Asimismo, el presidente del CICR se reunió con el secretario de Defensa, Chuck Hagel, la secretaria de Seguridad Nacional, Janet Napolitano, el director de la Agencia de Inteligencia Nacional, John Brennan, el subsecretario de Estado, William Burns, y el fiscal general adjunto, James Cole. El señor Maurer se entrevistó también con altos miembros del Congreso de los Estados Unidos y con los dirigentes de la Cruz Roja Americana.

La cuestión de los detenidos fue uno de los principales temas abordados durante la visita del señor Maurer. "Los Estados Unidos, así como su Congreso, deben encontrar urgentemente una manera de resolver todas las cuestiones humanitarias, legales y políticas que tienen pendientes en relación con las personas detenidas en la bahía de Guantánamo, incluidas aquellas con respecto a las cuales

se admite que ya no representan una amenaza que justifique su confinamiento", dijo el señor Maurer.

"Mantenemos un diálogo fluido y plural con los Estados Unidos, y mi visita ha supuesto una oportunidad para hablar de asuntos y contextos que nos conciernen a ambos, como Siria y Afganistán", dijo el señor Maurer. "Los Estados Unidos valoran el cometido, la posición y las aportaciones del CICR, y estoy convencido de que los resultados de esta interacción seguirán siendo tangibles, especialmente en lo que se refiere a la aplicación y el respeto del derecho internacional humanitario en los campos de batalla presentes y futuros".

Para más información:

Simon Schorno, CICR, Washington, tel.: +1 20 23 61 15 66

Alexis Heeb, CICR, Ginebra, tel.: +41 227 30 37 72 ó +41 792 18 76 10

Carla Haddad Mardini, CICR, Ginebra, tel.: +41 227 30 24 05 ó +41 792 17 32 26

MAYO 2013

Irak: el CICR atiende necesidades tras enfrentamientos en Hawija

01-05-2013 Resumen de actividades

Tras los enfrentamientos que tuvieron lugar en Hawija el 23 de abril, la violencia se extendió a otras partes de Irak. Pese al caos, la inseguridad y las dificultades de acceso, el CICR ha logrado llegar a las zonas más afectadas para evaluar la situación y responder a las necesidades.

El elevado número de víctimas causadas por los enfrentamientos que tuvieron lugar en Hawija el 23 de abril, aún no confirmado, ha agudizado las tensiones entre las tribus y el ejército iraquí, y la violencia se ha extendido a otros territorios en disputa en el norte de Irak. Durante la semana pasada, hubo enfrentamientos en las zonas de Qara Tapa, Jalawla, Suleiman Beg y Tuz Khormato, como así también en la ciudad de Mosul.

"Lo que nos preocupa es que, tras los enfrentamientos que siguieron a las protestas en algunas zonas, estamos recibiendo

información que indica que el número de víctimas es muy elevado", dijo Pierre Reichel, jefe de la subdelegación del CICR en Kirkuk. "Para nosotros, la prioridad es asegurar que los heridos reciban una atención médica apropiada cuanto antes".

La gobernación de Kirkuk y otras partes de los territorios en disputa en Irak, atrapadas en la compleja situación que reina entre las tribus, los grupos armados que se oponen al gobierno, las disputas territoriales y los conflictos regionales, se hallan en el centro de las tensiones que siguen afectando a Irak tras años de conflicto. "Hoy, la situación sigue siendo sumamente inestable y nos preocupa que las tensiones se intensifiquen y ocasionen más víctimas", dijo el Sr. Reichel.

El 25 de abril, los colaboradores del CICR lograron llegar a la ciudad de Hawija para evaluar la situación y proporcionar materiales médicos al centro de salud local. "En muchas aldeas situadas a lo largo de la carretera vimos que se celebraban ceremonias fúnebres y, en el hospital, algunos de los heridos seguían recibiendo tratamiento", dijo Anis Gandeel, el delegado del CICR que encabezaba la misión.

El CICR tiene oficinas en Kirkuk, Khanaqin y Mosul, por lo cual pudo responder con rapidez a esta situación. Gracias a la red de contactos de la subdelegación, logró evaluar las necesidades de ayuda humanitaria y obtener garantías de seguridad para el personal del CICR que viaja a las zonas afectadas.

Desde el 23 de abril, el CICR:

- ha trabajado en estrecho contacto con las autoridades a fin de supervisar el acceso de las víctimas a los servicios de salud e identificar los centros médicos con las mayores necesidades;
- proporcionó materiales para la curación de heridas al hospital de Hawija, que recibió numerosos pacientes heridos, y al hospital de Kifri, que atendió a una gran cantidad de personas heridas en los enfrentamientos que tuvieron lugar más al este;
- ha colaborado con los familiares y las autoridades a fin de localizar a las personas desaparecidas en relación con los recientes acontecimientos y averiguar qué les sucedió.

El CICR se esforzará por extender su acceso a otras zonas a fin de determinar las necesidades urgentes, sobre todo en lo que

respecta a la atención médica de los heridos. Asimismo, la Institución mantendrá su diálogo con las comunidades y las autoridades a fin de esclarecer lo que pasó con las personas desaparecidas o detenidas y transmitir la información a sus familiares.

El CICR trabaja en Kirkuk desde 2009, respondiendo a las necesidades de las personas más afectadas por las consecuencias de la guerra y por la actual situación de violencia en los territorios en disputa. En la actualidad, trabajan para el CICR en Kirkuk 11 colaboradores expatriados y 63 nacionales. El CICR viene ayudando a la población local a mejorar su acceso al agua potable y a renovar los centros de atención de salud, y ofrece iniciativas microeconómicas destinadas a ayudar a las viudas y a las personas con discapacidades. Además, visita a personas detenidas.

Para más información:

Olivier Moeckli, CICR, Bagdad, tel.: +964 780 913 16 26

Dibeh Fakhr, CICR, Ginebra, tel.: +41 79 447 37 26 or +41 22 730 37 23

El presidente del CICR en visita oficial a China

15-05-2013 Comunicado de prensa 13/92

Ginebra/Pekín (CICR) – Peter Maurer, presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), finalizó hoy una visita de tres días a China.

El señor Maurer se reunió con el presidente Xi Jinping para intercambiar opiniones sobre la situación humanitaria en algunos de los países más afectados por conflictos en África, Oriente Medio y Asia. El señor Maurer reafirmó la voluntad del CICR de mantener una acción humanitaria neutral, imparcial e independiente. Ambas partes expresaron el deseo de fortalecer la cooperación.

"Esta visita fue una oportunidad para dar a conocer la experiencia que el CICR ha logrado en sus 150 años de acción humanitaria, así como para aprender de la experiencia china", dijo el señor Maurer. "El mundo se encuentra ante enormes desafíos, y se necesita un esfuerzo conjunto para crear soluciones innovadoras a fin de responder mejor las necesidades de los más vulnerables. Me entusiasma poder trabajar en estrecha colaboración con China en torno a estos temas".

Por otro lado, el señor Maurer mantuvo reuniones con el ministro de Relaciones Internacionales, Wang Yi, y con altos representantes de los ministerios de Justicia y Seguridad Pública a fin de analizar los programas en curso.

El presidente del CICR también se reunió con Hua Jianmin, presidente de la Sociedad de la Cruz Roja de China, y el doctor Zhao Baige, vicepresidente ejecutivo de esa institución, para pasar revista a la cooperación existente y determinar posibles ámbitos de desarrollo con miras a fortalecer esa importante relación.

El señor Maurer también asistió al seminario chino africano de cooperación internacional, titulado "Desarrollo y acción humanitaria", donde se refirió a la cuestión de la seguridad mundial, el desarrollo sostenible y la ayuda humanitaria.

Para más información:

Martin Unternährer, CICR, Pekín, tel.: +86 18612861446

Ewan Watson, CICR, Ginebra, tel.: +41 79 244 64 70

Sebastien Carliez, CICR, Ginebra, tel.: +41 79 536 92 37

Bolivia: capacitación para profesionales en rehabilitación física y ortopédica

27-05-2013 Comunicado de prensa

La Paz (CICR) - Devolver la dignidad a las personas con discapacidad es una preocupación que el CICR comparte con las autoridades bolivianas, con quienes de manera conjunta realiza a partir de hoy un taller de capacitación para profesionales de la salud encargados de la atención y rehabilitación de estas personas.

Hasta el 31 de mayo, en la ciudad de La Paz, Bolivia, 45 médicos, asistentes sociales y fisioterapeutas de los centros de rehabilitación de los 9 departamentos, así como de la Unidad de Discapacidad del Ministerio de Salud y personal del Instituto Boliviano de Rehabilitación, participarán en el primer "Taller de capacitación sobre políticas para discapacidad, programas y proyectos nacionales de salud y manejo de asistencias técnicas y rehabilitación para amputados".

"El objetivo del taller es el fortalecimiento de las capacidades de los equipos técnicos departamentales del Ministerio de Salud y Deportes, que estén involucrados en la selección, evaluación,



atención y seguimiento de los pacientes amputados”, señala Carlos Delgado, especialista del Fondo Especial para los Discapacitados del CICR.

Unas 85.000 personas con discapacidad en Bolivia esperan una respuesta integral por parte de las autoridades. El Fondo Especial para Discapacitados del CICR firmó en noviembre de 2012 un convenio de cooperación interinstitucional con el Ministerio de Salud y Deportes del Estado Plurinacional de Bolivia con el objetivo de que, a través de una asistencia técnica al personal involucrado en tareas de atención a los pacientes amputados y entrega de insumos, puedan atender a la personas de escasos recursos económicos y de todo el país.

El CICR creó el Fondo Especial para los Discapacitados en 1983, cuya misión consiste en apoyar los servicios de rehabilitación física en diversos países. Fortalece los servicios nacionales de rehabilitación física, mejora el acceso de los discapacitados a esos servicios y la calidad de las prestaciones.

En Bolivia, el Fondo Especial para discapacitados del CICR ha posibilitado, en esta fase inicial, la confección y entrega de seis prótesis y la entrega de insumos y componentes ortopédicos como el polipropileno, material que hace las prótesis más livianas. A través del convenio existente se tiene previsto cubrir los gastos de tratamiento de 30 personas procedentes de los distintos departamentos del país. A la fecha se ha seleccionado para este beneficio a 18 personas.

El CICR realiza actividades humanitarias desde la llamada Guerra del Chaco (1933) y cuenta con una oficina en La Paz.

Para más información:

Dafne Martos CICR, Lima, tel.: +51 997 56 02 40

Italo Gumiel CICR, La Paz, tef.: + 591 70 16 46 44

JUNIO 2013

Siria: pedido urgente a las partes beligerantes para que preserven a la población civil

01-06-2013 Comunicado de prensa

Ginebra (CICR) – El CICR está sumamente preocupado por las graves consecuencias que sufren los civiles tras la brusca intensificación de los enfrentamientos en Qusair.

Según información procedente de diferentes fuentes en Qusair, muchos de los heridos no han recibido la atención médica que necesitan con urgencia y han comenzado a escasear los insumos médicos, los alimentos y el agua.

"Instamos a todas las partes a que asuman sus plenas responsabilidades en relación con el respeto de la población civil y a que garanticen su seguridad. Deben tomar todas las medidas de precaución posibles con respecto a las personas civiles y a las que hayan dejado de participar en las hostilidades", dice Robert Mardini, jefe de las Actividades Operacionales del CICR en Oriente Próximo y Oriente Medio. "Ya hemos solicitado acceso a Qusair y estamos preparados para ingresar en la ciudad inmediatamente a fin de prestar ayuda a la población civil, siempre que podamos intervenir de forma imparcial, sin condicionamientos de ningún tipo".

Miles de civiles ya han huido de la ciudad y han abandonado todas sus pertenencias. La Media Luna Roja Árabe Siria, con el apoyo del CICR y de otros organismos, ha prestado ayuda a muchos de esos civiles. Se ha informado de que otras miles de personas civiles permanecen en Qusair; cientos de ellas estarían gravemente heridas y sin acceso a la atención médica.

"Los civiles y los heridos corren el riesgo de pagar un precio incluso más alto, ya que los enfrentamientos continúan. Instamos a todas las partes a que cumplan las obligaciones que les impone el derecho internacional humanitario y a que preserven en todo momento y constantemente la vida de las personas civiles y de las que hayan dejado de participar en las hostilidades", dijo el señor Mardini.

Los civiles corren más riesgos cuando los enfrentamientos se producen en zonas pobladas. No deben ser objeto de los ataques y las partes en las hostilidades deben tomar todas las precauciones necesarias para evitar causarles daños. Quienes deseen abandonar el lugar en búsqueda de zonas más seguras deben poder hacerlo en cualquier momento. Quienes decidan permanecer, o no estén en condiciones de irse, siguen estando protegidos por el derecho internacional humanitario. Los heridos, tanto civiles como combatientes, deben recibir atención médica lo más pronto posible. No se debe quitar la vida a los combatientes que hayan depuesto las armas o que hayan sido capturados y se les debe brindar un trato humano.

Para más información:

David Pierre Marquet, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 34 43 o +41 79 536 92 48

Dibeh Fakhr, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 37 23 o +41 79 447 37 26

Sudán del Sur: reconocimiento oficial de la Sociedad Nacional de la Cruz Roja

24-06-2013 Comunicado de prensa 13/112

Ginebra/Juba (CICR) – El 18 de junio, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) reconoció oficialmente a la Cruz Roja de Sudán del Sur, con lo cual son ahora 189 las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja en el mundo que forman parte del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Este reconocimiento ha tenido lugar casi exactamente dos años después de la transformación de Sudán del Sur en Estado independiente.

“El reconocimiento de la Cruz Roja de Sudán del Sur constituye un hito para el Movimiento”, dijo Philip Spoerri, director de Derecho Internacional y Cooperación del CICR. “Nos complace dar la bienvenida a esta nueva Sociedad Nacional y estamos seguros de que llevará a cabo la misión de nuestro Movimiento, que es prevenir y aliviar, en todas las circunstancias, los sufrimientos humanos”.

La responsabilidad de reconocer a las nuevas Sociedades Nacionales incumbe al CICR. En los Estatutos del Movimiento, se enumeran diez condiciones para el reconocimiento, entre ellas las siguientes: la Sociedad Nacional debe estar constituida en el territorio de un Estado independiente que sea parte en el I Convenio de Ginebra de 1949; asimismo, debe tener un estatuto de autonomía establecido por la legislación nacional que le permita desplegar su actividad de conformidad con los Principios Fundamentales del Movimiento en todo momento.

En su calidad de Sociedad Nacional y de conformidad con los Estatutos del Movimiento, la Cruz Roja de Sudán del Sur realiza una amplia gama de actividades humanitarias. Además de encargarse de la gestión de desastres y prestar servicios de atención de salud, difunde información acerca de los Principios Fundamentales, las leyes que protegen a los emblemas de la cruz roja y la media luna roja, la protección que éstos confieren y el derecho internacional humanitario.

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja es la red humanitaria más grande del mundo. Está integrado por el CICR, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y, a la fecha, 189 Sociedades Nacionales. Cada componente del Movimiento tiene su propio cometido e identidad jurídicos, pero todos se guían por los siete Principios Fundamentales: humanidad, imparcialidad, neutralidad, independencia, voluntariado, unidad y universalidad.

Para más información:

Daphné Lucas, CICR, Juba, tel.: +211 912 17 89 46

David-Pierre Marquet, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 25 02 ó +41 79 536 92 48

Informe de actividad 2012: llegar hasta millones de personas necesitadas

27-06-2013 Comunicado de prensa 13/115

Ginebra (CICR) – En 2012, desde el Sahel hasta Afganistán, desde Siria hasta Colombia, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) una vez más ha proporcionado ayuda humanitaria a millones de personas que sufren necesidades críticas. Muchas de las situaciones de emergencia y crisis prolongadas a las que

respondió el CICR siguieron afectando la vida de las poblaciones en 2013.

"Para el CICR, es un imperativo humanitario brindar protección y asistencia a las personas más vulnerables del mundo, sea en Yemen, Somalia, Afganistán o en los otros complejos, diversos y peligrosos contextos en los que trabajamos", dijo Peter Maurer, presidente del CICR, durante una conferencia de prensa celebrada en Ginebra en la que presentó el Informe de actividad de la Institución. "El enfoque neutral, imparcial e independiente que aplicamos a la labor humanitaria es fundamental para garantizar que nuestras actividades sean ampliamente aceptadas, lo cual a su vez nos permite acceder y ayudar a las personas más necesitadas".

En 2012, esta modalidad de trabajo permitió al CICR llegar a lugares previamente inaccesibles, por ejemplo en Siria, donde prestó asistencia a las víctimas de los enfrentamientos tanto en zonas controladas por el gobierno como por la oposición. La intensificación del conflicto armado en el país causó sufrimientos sin precedentes y generó necesidades a las cuales las organizaciones humanitarias en muchos casos no pudieron responder debido a las hostilidades. Como es lógico, en 2013 la región sigue concentrando un importante nivel de actividades humanitarias. En otros lugares, la imprevista crisis que tuvo lugar en Malí afectó los servicios básicos y obligó a numerosas personas a huir de sus hogares. Las poblaciones, en particular las que residen en el norte del país, siguen sufriendo a causa de la escasez generalizada de alimentos, en medio de continuos enfrentamientos. En Myanmar, la violencia entre comunidades que estalló en 2012 ha causado el desplazamiento de miles de personas. En Sudán del Sur, donde el CICR fortaleció sus actividades en 2012, la violencia que impera en el norte del país ha reducido el acceso de la población a la atención de salud, que ya era limitado. El CICR sigue teniendo presencia sobre el terreno en estos y otros países, donde proporciona diferentes tipos de asistencia en respuesta a las crecientes necesidades.

"Las crisis humanitarias, como la que tiene lugar en Siria, suelen dar lugar a la búsqueda de soluciones políticas pero, en general, esas soluciones rara vez se concretan; por el contrario, los conflictos tienden a prolongarse en el tiempo, sometiendo a las poblaciones a nuevas penurias año tras año", dijo el Sr. Maurer. "Mientras tanto, es cada vez más difícil conseguir donativos para las actividades humanitarias que realizamos en respuesta a las

tragedias olvidadas del mundo, como las que afectan a la República Democrática del Congo, la República Centroafricana y Somalia. La crisis económica mundial ha tenido unas repercusiones atendibles, pero no podemos desconocer nuestra responsabilidad común hacia las poblaciones que sufren los efectos de esas emergencias crónicas".

En muchas partes del mundo, la creciente inseguridad planteó importantes retos para el CICR y las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Según el Sr. Maurer, "2012 fue el año más difícil para el CICR en lo que respecta a la seguridad, desde 2003 y 2005. Un delegado del CICR fue secuestrado y asesinado en Pakistán; otro colaborador resultó muerto en Yemen; y la Institución afrontó graves incidentes de seguridad en Afganistán, la República Democrática del Congo, Libia, Somalia y otros países".

"La situación no fue mejor para las Sociedades Nacionales. En Siria, por ejemplo, varios miembros de la Media Luna Roja Árabe Siria perdieron la vida el año pasado", señaló el Sr. Maurer. "Estos y otros incidentes indujeron al CICR y a sus asociados a revisar sus medidas de seguridad. En algunos casos, hubo que introducir cambios en las actividades principales".

El CICR mantuvo las operaciones principales en numerosos conflictos armados que reciben relativamente poca atención de los medios de comunicación, como los que tienen lugar en Yemen y Sudán del Sur. Además, prosiguió los esfuerzos por encarar ciertas cuestiones importantes, como las agresiones sexuales, que no siempre se denuncian. "La violencia sexual constituyó una pesadilla recurrente para muchas personas -principalmente mujeres, pero también hombres- en las zonas afectadas por conflictos u otras situaciones de violencia. Esas agresiones casi siempre tienen lugar junto con otros hechos traumáticos, como el saqueo, la destrucción de bienes o el asesinato", manifestó el Sr. Maurer. Para las víctimas de la violencia sexual, era difícil obtener un tratamiento que abordase tanto las consecuencias físicas como el trauma psicológico.

El CICR se ha esforzado por llamar la atención acerca de la necesidad de mejorar las condiciones de seguridad para la prestación de servicios de atención de salud imparciales y eficientes en conflictos armados y otras situaciones de emergencia. En muchos países, la inseguridad y la proliferación de puestos de

control dejaban a algunas zonas aisladas de la atención médica y causaban demoras, lo que reducía las posibilidades de supervivencia de los pacientes que debían acudir a un centro médico con urgencia para recibir atención vital. "Incluso se han denunciado casos de hospitales atacados, ocupados o saqueados", dijo el Sr. Maurer. Mediante la promoción de un proyecto especial relacionado con los peligros que afrontan los servicios de salud en conflictos armados y otras situaciones de emergencia, el CICR y sus asociados en el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, junto con la comunidad de salud, han intensificado los esfuerzos por encontrar nuevas formas de fortalecer la protección de los agentes de salud, las instalaciones médicas y los pacientes.

Los gastos del CICR en 2012 ascendieron a más de 1.000 millones de francos suizos (equivalentes a poco más de 1.100 millones de dólares EE.UU. u 875 millones de euros). La operación más importante en términos de gastos fue Afganistán, con más de 86 millones de francos suizos (unos 92,4 millones de dólares o 71,6 millones de euros), y el presupuesto para las actividades en Siria alcanzó los 38,6 millones de francos (más de 41 millones de dólares, o 31,5 millones de euros). Las operaciones desplegadas por el CICR en Irak, la República Democrática del Congo, Somalia, Israel y los territorios ocupados, Sudán, Sudán del Sur y Colombia (todos afectados por situaciones de violencia prolongadas) y la respuesta de la Institución a las crisis derivadas de la "primavera árabe" y del deterioro de la situación en el Sahel también figuraron entre las operaciones de mayor envergadura y complejidad realizadas por la Institución en 2012.

Hechos y cifras destacados

En 2012, el CICR realizó programas de asistencia en 80 países. La mayor parte de las actividades fueron desplegadas en Afganistán, Côte d'Ivoire, Filipinas, Irak, Libia, Malí, Níger, Pakistán, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Somalia, Sudán del Sur, Sudán, Siria y Yemen.

Durante el año, el CICR realizó actividades que contribuyeron a la seguridad económica de los hogares en 63 países, a menudo en colaboración con las Sociedades Nacionales anfitrionas. Más de 6,3 millones de desplazados internos, personas que regresaban a su lugar de origen, residentes y detenidos recibieron ayuda

alimentaria y casi 2,8 millones recibieron artículos domésticos esenciales y productos de higiene. Las actividades realizadas por el CICR en los ámbitos del abastecimiento de agua, el saneamiento y la construcción beneficiaron a unos 22 millones de personas en 53 países, de las cuales más de los dos tercios eran mujeres o niños.

El CICR proporcionó servicios médicos y otros servicios de salud a más de 7,1 millones de personas -cifra sin precedente- en 292 hospitales y 391 centros de salud de otro tipo en todo el mundo, y llevó adelante programas sanitarios comunitarios en 23 países, en muchos casos con la participación de las Sociedades Nacionales.

En 2012, el CICR también visitó a más de 540.000 detenidos, con inclusión de personas detenidas bajo la jurisdicción de cortes y tribunales internacionales, en 1.744 lugares de detención en 97 contextos. Siguió de cerca y por separado los casos de unos 26.600 detenidos. Visitó por primera vez a más de 13.500 detenidos y registró sus datos. Las finalidades de las visitas son velar por el respeto de la dignidad de los detenidos; prevenir la tortura o cualquier otro tipo de malos tratos o abusos; velar por que las condiciones de detención sean dignas; y ofrecer a los detenidos la oportunidad de intercambiar mensajes con sus familiares, según lo dispuesto en el derecho internacional humanitario.

El CICR ayudó también a restablecer el contacto entre personas separadas por la violencia armada o los desastres. Recogió y distribuyó aproximadamente 140.000 mensajes de Cruz Roja y facilitó aproximadamente 210.000 llamadas telefónicas entre familiares. El CICR también hizo 16.800 llamadas telefónicas a familiares para informarles del paradero de un pariente detenido que había sido visitado por sus delegados.

Dio con el paradero de más de 6.500 personas respecto de las cuales había recibido solicitudes de búsqueda de los respectivos familiares, y reunió a unas 2.200 personas con sus familias. Organizó la repatriación o el traslado de más de 1.220 personas, entre las que figuraban detenidos que habían sido liberados.

En 2012, la operación más grande del CICR en términos de gastos fue Afganistán, seguida de las de Irak y la República Democrática del Congo.

En promedio, el personal del CICR en 2012 estaba integrado por 12.500 personas.

Para más información:

Ewan Watson, CICR, Ginebra, tel.: +41 79 244 64 70

Dorothea Krimitsas, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 25 90 ó +41 79 251 93 18

Sébastien Carliez, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 28 81 ó +41 79 536 92 37

JULIO 2013

Israel y los territorios ocupados: exhortación del presidente del CICR para entablar un nuevo diálogo

04-07-2013 Comunicado de prensa 13/122

Ginebra-Jerusalén (CICR) - El presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), el señor Peter Maurer, afirma que es preciso mantener un diálogo más sustancial con Israel, a fin de mejorar las condiciones de vida de los palestinos que padecen las consecuencias de décadas de ocupación.

En el discurso que pronunció al término de un viaje de cuatro días a Israel y los territorios ocupados, su primer viaje a la zona desde que asumió la presidencia de la Institución hace un año, el señor Maurer declaró que era importante alcanzar un nuevo equilibrio entre las preocupaciones humanitarias y las de seguridad.

"Es cardinal determinar qué medidas se necesitan para restablecer y mejorar las condiciones de vida de los palestinos", aseveró el presidente del CICR. Durante su viaje, el señor Maurer visitó Gaza, se reunió con familiares de personas detenidas en prisiones israelíes y comprobó el aislamiento que el muro de Cisjordania entraña para las aldeas palestinas.

Asimismo, el presidente del CICR se entrevistó con altos dirigentes políticos, incluidos el presidente israelí, señor Simón Peres; el primer ministro israelí, señor Benjamín Netanyahu; el primer ministro palestino, señor Rami Hamdallah y el primer ministro de Gaza, señor Ismail Haniyeh.

Las conversaciones fueron francas y provechosas, aseguró el señor Maurer. No obstante, precisó que, tras 46 años de ocupación por parte de Israel, había llegado el momento de forjar un debate

significativo con el Gobierno israelí para tratar de la incidencia perjudicial de determinadas políticas de ocupación.

"Es vital que el CICR pueda mantener un diálogo efectivo a todos los niveles", aseveró el señor Maurer. "Sólo entonces será posible examinar adecuadamente las legítimas preocupaciones de seguridad respecto de la profunda incidencia que la ocupación supone para la comunidad palestina".

"Siguen preocupando al CICR las consecuencias humanitarias que tienen para la población palestina determinadas decisiones de Israel, como el trazado de la barrera de la franja de Gaza y la construcción de asentamientos en Jerusalén oriental. Estas decisiones de Israel no son compatibles con sus obligaciones dimanantes del derecho internacional humanitario", añadió el presidente de la Institución.

"Tenemos la convicción de que un mayor respeto del derecho internacional humanitario reduciría considerablemente el sufrimiento de la población en ambos lados", dijo el presidente del CICR. "Ello redundaría en el interés superior de tanto los palestinos como los israelíes y facilitaría el camino para una resolución pacífica del conflicto".

Para más información:

Noora Kero, CICR, Jerusalén, tel.: +972 52 601 9150

Yael Segev-Eytan, CICR, Tel Aviv, tel.: +972 52 275 7517

Nadia Dibs, CICR, Jerusalén, tel.: +972 52 601 9148

David-Pierre Marquet, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 25 02 ó
+41 79 536 92 48

Afganistán: tras el ataque sufrido, el CICR se adapta a la evolución del conflicto

23-07-2013 Resumen de actividades

La proliferación y la radicalización de los grupos armados en Afganistán agrava el ya inestable entorno de seguridad. Los ciudadanos de a pie padecen a diario los efectos de dicha situación y el número de víctimas civiles se incrementa. El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) permanece firmemente comprometido para ayudar a las personas afectadas por el conflicto y cualquier otra forma de violencia armada.

Con demasiada frecuencia, los civiles son blanco directo de los ataques o se ven atrapados en los enfrentamientos y las familias quedan destrozadas a raíz de la muerte o la mutilación de sus seres queridos. Además, un número excesivamente elevado de afganos carece de acceso a servicios médicos básicos y los ataques contra los trabajadores sanitarios y las instalaciones y los transportes médicos empeoran la situación, mientras la ayuda internacional se restringe por razones políticas y de seguridad.

"El ataque mortal perpetrado en la oficina del CICR en Jalalabad el pasado mes de mayo refleja el deterioro de la situación", declaró el jefe de Actividades Operacionales para Asia Meridional, señor Jacques de Maio. "En las circunstancias actuales, se ha forjado un entorno en el cual hombres armados podrían vulnerar una de las más antiguas normas de la guerra -en virtud de la cual se debe preservar y proteger a las personas que ayudan a los no combatientes- y, de ese modo, podrían privar deliberadamente a millones de afganos de la ayuda que tanto necesitan. El CICR ha de desempeñar un cometido fundamental en favor de millones de afganos. No podemos abandonarlos".

La Institución ha decidido mantener la capacidad para atender las necesidades más acuciantes de las víctimas del conflicto armado. Mantendrá los servicios de rehabilitación física que presta en beneficio de miles de personas amputadas y otros discapacitados, como lo ha hecho en los últimos 30 años, a fin apoyar a los hospitales y proporcionar asistencia a los heridos de guerra. Además, la Institución continuará siguiendo de cerca las repercusiones del conflicto en la población civil e intervendrá consecuentemente ante las partes beligerantes. Los delegados del CICR seguirán visitando a las personas detenidas en el país y en el extranjero y ayudando a mantener el contacto entre familiares.

La Institución mantendrá la asistencia de urgencia en favor de los residentes y los desplazados atrapados por los enfrentamientos y, en caso oportuno, lo hará en asociación con organizaciones locales, en particular, con la Media Luna Roja Afgana, cuya función es cada vez más vital en las circunstancias actuales. El CICR prestará apoyo a la Media Luna Roja Afgana y promoverá una acción coordinada por parte del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

"Debemos adaptar nuestro modo de trabajar y procedimientos de trabajo para reducir la exposición global al riesgo", afirmó el señor

de Maio. "Lamentablemente, ello incidirá de forma negativa en la calidad y en la cantidad de algunos de nuestros servicios". Se precisará de más tiempo para medir la incidencia que tendrá la reducción de las actividades que el CICR despliega a fin de garantizar el acceso a los servicios de agua y saneamiento y la disminución de su capacidad para distribuir alimentos y desplazarse a lugares remotos. Eso supone que algunas actividades se reducirán, se entregarán a asociados locales o, sencillamente, se suspenderán.

De conformidad con su cometido, el CICR seguirá dialogando con las partes beligerantes para promover el conocimiento y el respeto de las normas de la guerra y para garantizar que sus actividades humanitarias se entienden y se aceptan. Como Institución humanitaria neutral, imparcial e independiente que trabaja sin guardias o escoltas armados, el CICR depende de todos los actores, especialmente de las entidades armadas para gozar de la seguridad que le permite prestar asistencia humanitaria.

Visitas a personas detenidas y restablecimiento del contacto entre familiares

El CICR visita a personas detenidas en Afganistán y en otros países a fin de verificar las condiciones en que se encuentran detenidas y el trato que se les dispensa. Los delegados del CICR visitan con regularidad las cárceles administradas por las autoridades afganas, por los países que forman parte de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad dirigida por la OTAN y por el ejército de Estados Unidos. El CICR también ayuda a los miembros de familias separadas por el conflicto armado a mantenerse en contacto y se esfuerza por buscar a las personas desaparecidas.



[Restablecimiento del contacto entre familiares](#)

Durante el primer semestre de 2013, el personal del CICR:

- realizó 108 visitas en 72 lugares de detención en todo el país;
- siguió los casos de 2.398 detenidos de forma individual y visitó a 841 de ellos por primera vez;
- asumió los gastos de transporte de 13 exdetenidos que debían regresar a sus localidades de origen;
- recogió más de 11.000 mensajes de Cruz Roja y distribuyó cerca de 10.400 mensajes, principalmente entre detenidos y sus familiares, con la ayuda de la Media Luna Roja Afgana;
- facilitó la realización de cerca de 3.300 llamadas telefónicas entre las personas detenidas en el centro de detención de Parwan y sus familiares;
- facilitó el transporte para que más de 2.700 personas visitaran a parientes detenidos en el centro de detención de Parwan.

Asistencia de salud

Gran parte de la labor del CICR en Afganistán consiste en prestar apoyo a las instalaciones de salud. La Institución suministra medicamentos y presta apoyo médico al hospital Sheberghan, ubicado en el norte del país, y al Hospital Regional de Mirwais, situado en el sur, ambos administrados por el Ministerio de Salud Pública. Asimismo, el CICR presta apoyo técnico y económico y proporciona medicamentos y suministros médicos a 44 clínicas de la Media Luna Roja Afgana. El CICR también distribuye artículos de primeros auxilios en las zonas cercanas a la línea de frente y dispensa formación en primeros auxilios a combatientes y civiles, a fin de que puedan atender a los heridos.

Entre enero y junio de 2013, los hospitales Mirwais y Sheberghan atendieron a 16.169 pacientes hospitalizados y a 82.734 pacientes ambulatorios. Sólo en el Hospital Mirwais, se realizaron 5.350 intervenciones quirúrgicas.



[El hospital Mirwais, de Kandahar, brinda atención médica en medio del conflicto](#)

Además, durante el mismo período, el CICR:

- entregó suministros médicos en la línea de frente para atender a las personas heridas en los enfrentamientos;
- dispuso formación en primeros auxilios a unos 780 portadores de armas, al personal de las fuerzas de seguridad nacional, de la policía local, del Ministerio de Salud Pública y a los conductores de taxis que trasladan heridos a los hospitales;
- efectuó entregas mensuales de fármacos y otros artículos a un puesto local de salud dirigido por el CICR.

Servicios de ortopedia y de rehabilitación física

El CICR gestiona siete centros de prótesis y órtesis en Afganistán, en los que se ofrecen servicios de rehabilitación para amputados y otras personas con discapacidades. En los centros, se promueve la reinserción social de las personas discapacitadas, a las que se ofrece formación profesional, microcréditos y educación a domicilio para los niños. Asimismo, gracias a un servicio de atención domiciliaria, se presta asistencia médica, económica y social a las personas parapléjicas que encuentran dificultades para desplazarse hasta los centros.

Durante los seis primeros meses de 2013, los siete centros del CICR:

- registraron los datos de unos 4.050 pacientes nuevos, incluidos 598 amputados;
- prestaron asistencia a 47.086 pacientes;
- colocaron unas 8.520 prótesis y órtesis;
- realizaron más de 124.230 sesiones de fisioterapia;
- otorgaron microcréditos a 350 pacientes para ayudarles a constituir una pequeña empresa;
- dispensaron formación profesional a 145 pacientes, 103 de los cuales finalizaron su formación en el período reseñado;
- efectuaron 3.921 visitas domiciliarias para atender a pacientes con lesiones en la columna vertebral.

Distribución de alimentos y ayuda de otra índole

Con el apoyo de la Media Luna Roja Afgana, el CICR distribuye alimentos y otros socorros a las personas afectadas por el conflicto o por desastres naturales. El CICR también gestiona proyectos de alimentos por trabajo en distintas provincias para que los cabezas

de familia velen por el sustento de los miembros del hogar y ofrece cursos de formación en beneficio de los propietarios de ganado, a fin de difundir conceptos básicos de veterinaria.

Entre enero y junio de 2013, el CICR y la Media Luna Roja Afgana:

- crearon puestos de trabajo para unos 4.300 participantes en un proyecto de trabajo remunerado en efectivo, en el norte del país;
- suministraron raciones alimentarias suficientes para un mes y artículos domésticos a más de 3.830 familias desplazadas por el conflicto o por desastres naturales;
- distribuyeron polluelos y alimentos para pollos y dispensaron formación en cría de aves a más de 1.200 hogares encabezados por mujeres, en 24 pueblos del norte del país;
- formaron a cerca de 250 ganaderos en mejora de la cría de ganado y distribuyeron productos de veterinaria a 60 paraveterinarios.

Mejora de los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento

El CICR trabaja estrechamente con los organismos locales encargados de la distribución de agua, para ayudar a abastecer con agua salubre a comunidades rurales y urbanas, mediante la perforación de pozos, la instalación de canalizaciones y la formación de las comunidades en mantenimiento de bombas manuales. El CICR ayuda a las autoridades penitenciarias a mejorar las condiciones de higiene y de saneamiento en los lugares de detención.

Desde enero a junio de 2013, el CICR:

- instaló canalizaciones y perforó pozos en el marco de un proyecto destinado a suministrar agua salubre a más de 10.900 personas en zonas urbanas de las provincias de Paktiya, Nangarhar y Faryab;
- instaló bombas manuales, dispensó formación para mantenerlas y reparó las instalaciones de captación de agua, para abastecer en agua salubre a unas 213.500 personas en zonas rurales de las provincias de Parwan, Kapisa, Bamyan, Jost, Uruzgan, Herat, Badghis, Farah, Nangarhar, Kandahar, Kunduz y Faryad;
- organizó cursillos de promoción de hábitos de higiene para detenidos y personal penitenciario, en lugares de detención

- ubicados en el norte, sur y oeste del país, en beneficio de unas 7.850 personas;
- ayudó a mejorar el suministro de agua y las condiciones de salud, en favor de 9.400 personas detenidas en tres cárceles provinciales;
- prosiguió la renovación del Hospital de Mirwais, en Kandahar.

Promoción del cumplimiento del derecho internacional humanitario

Una parte fundamental de la labor de promoción del cumplimiento del derecho internacional humanitario que el CICR lleva a cabo en todo el mundo consiste en recordar a las partes beligerantes la obligación que tienen de proteger a las personas civiles. El CICR también difunde el conocimiento y el respeto del derecho internacional humanitario entre grupos de la sociedad civil, organismos gubernamentales y académicos.

Entre enero y junio de 2013, el CICR:

- organizó presentaciones sobre el derecho internacional humanitario a la atención de unos 1.770 miembros del ejército nacional, la policía nacional, unidades de la policía local, la Dirección Nacional de Seguridad y la oposición armada;
- ofreció charlas informativas sobre el cometido y las actividades del CICR a la atención de más de 6.600 personas, incluidos ancianos de la comunidad, académicos religiosos, miembros de consejos provinciales, autoridades políticas, organizaciones no gubernamentales y beneficiarios de los programas de asistencia del CICR; dispensó cinco cursos de formación de formadores, en beneficio de unos 170 oficiales del ejército nacional que ejercen como instructores de derecho internacional humanitario;
- organizó sesiones sobre derecho internacional humanitario de tres días de duración, a la atención de unos 4.800 miembros del ejército nacional, la policía nacional y local y la Dirección Nacional de Seguridad.

Actividades en asociación con la Media Luna Roja Afgana

El CICR coopera estrechamente con la Media Luna Roja Afgana y ofrece asesoramiento técnico y asistencia económica, a fin de

ayudarle a prestar servicios en beneficio de la comunidad y a desplegar actividades humanitarias.

Durante el primer semestre de 2013:

- el CICR y la Media Luna Roja Afgana renovaron su acuerdo marco de asociación para 2013 y 2014, mediante el que se comprometen a prestar asistencia humanitaria de forma conjunta;
- la Media Luna Roja Afgana seleccionó unos 1.000 nuevos voluntarios en las provincias de Jost y Paktiya para reforzar sus actividades humanitarias.

Para más información:

Robin Waudou, CICR, Kabul, tel.: : +93 700 28 27 19

Ewan Watson, CICR, Ginebra, tel.: +41 79 244 64 70

Siria: los civiles en zonas sitiadas necesitan asistencia urgentemente

24-07-2013 Resumen de actividades

Decenas de miles de civiles en Siria viven en condiciones extremadamente arduas en zonas cercadas, a las que se impide el paso de ayuda humanitaria. Esto podría dar lugar a trágicas consecuencias.

Los civiles que viven en zonas asediadas por fuerzas gubernamentales o por los varios grupos armados de oposición no reciben regularmente alimentos, ni otros artículos de primera necesidad. Para suministrarles ayuda, es necesario obtener el asenso de todas las partes, lo que puede resultar muy difícil en ciertas ocasiones.

"Para obtener el acceso a las personas en situación de necesidad, es cardinal mantener un diálogo con todos los concernidos", precisó el jefe de la delegación del CICR en Siria, señor Magne Barth. "El hecho de que, durante las dos últimas semanas, 5.000 personas detenidas en la cárcel central de Alepo hayan recibido regularmente alimentos demuestra que es posible alcanzar resultados mediante un diálogo constante con las partes. Ambas partes acordaron autorizar las labores humanitarias".

La cárcel central de Aleppo había permanecido cercada durante meses. El CICR y la Media Luna Roja Árabe Siria habían tenido conocimiento de la grave escasez de alimentos que afectaba a las personas detenidas. Tras extensas negociaciones facilitadas por el CICR, una organización local de beneficencia ha emprendido el suministro regular de alimentos, consistente en platos preparados, que son entregados por voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria.

Pese a este reciente logro, el acceso a las personas que se encuentran en zonas cercadas por fuerzas gubernamentales o por los distintos grupos armados de la oposición aún constituye uno de los retos más difíciles que el CICR enfrenta en Siria. De conformidad con el derecho internacional humanitario, las partes en conflicto tienen la obligación de permitir y facilitar el paso rápido y sin trabas del socorro humanitario destinado a la población civil. Asimismo, deben permitir que los civiles que se encuentran en zonas cercadas por enfrentamientos vayan a zonas más seguras, si así lo desean. Lamentablemente, estas obligaciones no siempre se observan.

"Desde hace unos 20 días, intentamos transportar suministros médicos y ayuda de otra índole al casco antiguo de Homs", explicó el señor Barth. "Aunque hemos mantenido dilatadas negociaciones con ambos bandos y hemos realizado tres veces el trayecto de ida y vuelta entre Damasco y Homs, todavía no hemos recibido el visto bueno de las autoridades sirias".

"Podríamos prestar asistencia a un mayor número de personas en Homs y en otros lugares del país, si todos los bandos se mostrasen dispuestos a permitirnoslo", añadió.

Durante este mes, además de la labor emprendida para llegar hasta la población civil en Homs y Aleppo, el CICR ha proporcionado alimentos a 215.000 personas y artículos de primera necesidad a 42.000 personas en la ciudad de Damasco, Damasco Rural, Deir Ez Zor, Hamá, Idleb y Latakia, en cooperación con la Media Luna Roja Árabe Siria. Además, la Institución ha velado por que más de 20 millones de personas en todo el país dispusieran de agua potable y ha rehabilitado los edificios públicos donde se alojan provisionalmente más de 20.000 desplazados.

Para más información:

Rima Kamal, CICR, Damasco, tel.: +96 39 30 33 67 18 ó +96 31

13 31 04 76

Dibeh Fakhr, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 37 23 ó +41 79 447 37 26

Libia: el CICR ayuda a la población a reanudar una vida normal

24-07-2013 Resumen de actividades N° 02/13

Pese a la inestabilidad imperante, la población libia hace denodados esfuerzos por reanudar su vida normal. El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y la Media Luna Roja Libia mantienen la prestación de ayuda urgente, en la medida necesaria, a fin de promover el bienestar de las personas detenidas y de mejorar la gestión del agua.

"Se han registrado estallidos de enfrentamientos en regiones del país donde la situación es tensa y, en algunas ocasiones, esto ha provocado el desplazamiento de miles de personas hacia regiones vecinas, en busca de seguridad", explicó la jefa de la delegación del CICR en Libia, señora Katharina Ritz. Siempre que se da este tipo de casos, el CICR y la Media Luna Roja Libia prestan socorros urgentes.

El pasado mes de mayo, los enfrentamientos en Tiyi y Al Hawamid, en el oeste del país, dieron lugar al desplazamiento de por lo menos 1.800 personas. El CICR y la Media Luna Roja Libia suministraron artículos de aseo, colchones, pañales, utensilios de cocina, baldes y mantas para 900 personas alojadas en familias de acogida. Junto con la organización humanitaria nacional LibAid, también proporcionaron alimentos para personas desplazadas, en ambas localidades.

En abril de 2013, hubo miles de personas desplazadas, a raíz de los enfrentamientos esporádicos que estallaron en la zona montañosa de Nafusa, en la parte occidental del país. En Mizda, situada a 160 kilómetros al sur de Trípoli, varios miles de personas huyeron hacia localidades cercanas. En coordinación con la Media Luna Roja Libia, el CICR facilitó alimentos y artículos de primera necesidad para 9.000 personas, en Shuqayqah, Nismah y Qaryat, ciudades donde la población se había refugiado.

Visitas a más de 10.000 personas detenidas

"Estamos preparados para trabajar junto con las nuevas autoridades, a fin de mejorar el bienestar de las personas detenidas, la gestión del agua y la formación del personal del ejército y de la policía", declaró la señora Ritz.

En los últimos seis meses, delegados del CICR visitaron a más de 10.000 personas en 33 lugares de detención. "El propósito es velar por que los detenidos –independientemente del motivo de su privación de libertad– reciban un trato digno y con humanidad, conforme a las normas internacionales", explicó una delegada del CICR que trabaja en Libia, la señora Maria Elena Ciccolini. "Se entregó ropa y artículos de aseo a algunos detenidos y se rehabilitó el sistema de saneamiento en una de las cárceles".

En el centro de retención para migrantes de Al Mahdiyyah, ubicado en el sur del país, el CICR y la Media Luna Roja Libia han desplegado actividades conjuntas para mejorar las condiciones de higiene en una temporada del año en que el calor puede entrañar riesgos para la salud pública. Entre el 16 y el 18 de mayo de 2013, se realizaron distribuciones de agua embotellada, artículos de aseo, colchones, lonas alquitranadas y estereras para dormir a unas 850 personas en el centro. Se llevaron a cabo visitas similares en otros ocho centros que albergan aproximadamente a 3.000 migrantes.

Ayuda en beneficio de los familiares de personas detenidas en Guantánamo

Desde abril de 2013, la Institución ha facilitado, en cuatro ocasiones, llamadas por videoconferencia a tres personas, originarias de Trípoli, Bengasi y Misrata, detenidas en la bahía de Guantánamo, en Cuba. Los miembros de las familias pudieron verse y conversar. "Mi hija de 17 años de edad nunca había visto a su tío", precisó Abd al Salam, quien se había desplazado por carretera, junto con su familia, desde la localidad de Al Bayda, ubicada a unos 200 kilómetros al este de Bengasi, para hablar con su hermano detenido. "La niña nació después de que su tío se fue de Al Bayda. Esta es la primera vez que ha podido hablar con él".

Identificación de personas fallecidas

En mayo de 2013, varias familias de Beni Walid y el Ministerio libio de Justicia solicitaron al CICR que participara, en calidad de

observador, en el nuevo examen de los restos mortales de 22 personas aún sin identificar que se creía procedían de esa localidad. El papel del CICR consistió en comprobar la observancia de las normas nacionales e internacionales en la realización de las autopsias, practicadas por un comité integrado por cinco miembros y nombrado por el Ministerio libio de Justicia. El CICR entregó un informe a las autoridades y mantuvo informadas a las familias sobre los procedimientos y los resultados.

Distribución de alimentos durante el ramadán

La Institución coopera con la Media Luna Roja Libia y el Ministerio libio de Asuntos Religiosos para atender las necesidades alimentarias básicas de al menos 36.000 personas, en cuatro grandes ciudades, durante el mes de ayuno del ramadán. Desde el pasado 13 de julio, se han distribuido alimentos en las localidades de Sabha y Misrata; desde el 14 de julio, en Trípoli y, desde el 18 de julio, en Bengasi.

"El propósito es que las personas pobres puedan comer algún alimento tras las 16 horas de ayuno que observan a diario", explicó la delegada del CICR encargada de la distribución de alimentos, señora Asma Khaliq Awan. "Este año, durante el ramadán, nos proponemos distribuir alimentos a un mayor número de personas fortaleciendo la cooperación entre la Media Luna Roja Libia y el CICR".

Reanudación del abastecimiento de agua potable en Tamina

El CICR ha mejorado el acceso al agua potable para más de 21.000 personas, mediante el apoyo a los organismos locales que gestionan el abastecimiento de agua, en el oeste, el este y el sur del país. En la localidad de Tamina, cercana a Misrata, ha rehabilitado el sistema de abastecimiento de agua. "Es importante que la población pueda acceder a servicios esenciales como el agua potable", afirmó el jefe de la subdelegación del CICR en Misrata, señor Yannis Khemiri. El sistema de abastecimiento de agua de Tamina fue destruido, durante el conflicto, en 2011". Además de suministrar agua a las localidades de Al Kufra, Al Hamiyah, Al Abyar y Bengasi, el CICR ha tratado aguas residuales en una planta en Al Suwaydiyah, mediante la cual se presta servicio para 3.000 personas.

Para más información:

Saleh Dabbakeh, CICR, Trípoli, tel.: +21 89 19 30 77 06



Jean-Yves Clémento, CICR, Ginebra, tel.: +41 22 730 22 71 ó +41
79 217 32 17